

Declaration Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状 Japanese Language Declaration 日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

As a below named inventor, I hereby declare that:

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の横に記載された通りです。

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name.

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者であると（下記の名称が複数の場合）信じています。

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

内視鏡撮像装置及び内視鏡撮像方法

ENDOSCOPE IMAGE SENSING METHOD
AND APPARATUS

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は、本書に添付）は、

The specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ _____ 月 _____ 日に

提出され米国出願番号または特許協定条約

☐ was filed on _____
as United States Application Number or
PCT international Application Number

国際出願番号を _____ とし、

_____ and was amended on

（該当する場合） _____ 月 _____ 日に訂正されました。

_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されたとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OVD control number.

Japanese Language Declaration

(日 本 語 宣 言 書)

又く基出権者い
項下の先明し
（d）少証優劣示
（国）外はもとで
（a）以てと特こ
糸米約もするた
9条に主願一
1の力出主願一
第1記協許に出マ
編さす特この内
5ずるでその梓
3基いて外先出
典第3は優本下
法（定）は、以
衆指を願、外を
合6力陰いて出
は3も一つ張外国
私第もくに主のす

はとず願を証す。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

Priority Not Claimed
優先権の主張なし

11-027354
(Number)
(番号)

JAPAN
(Country)
(国名)

04/02/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

7

7

☐

7

7

私は、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below:

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

米の特許。2国提出日6
記する1冊書提出条につ
下し張5行出国約7情
いて主3先出国約編報
基に第5典法力行第要
定に指この方先協典重
条を國を法方先協典重
0米利のそれ則す。
1は権がさ、は規則関
編又く容だ、は連無て
5利基のい内、有して
3利基のい内、有して
典權に圍約な本格認識
法れc)範条の日本格認識
國さ(請協れの手許と
米載各特許書入たる
記の5願は開出中にある
下に3出又は本問さがある
私の特許料、第1項以降定期義務
私の特許料、第1項以降定期義務

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s) or 365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT Information application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, Section 112. I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which become available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of application:

(Application No.)
(出願番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係屬中、放棄済)

(Application No.)
(出題番号)

(Filing Date)
(出願日)

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済, 係属中, 放棄済)

が基に8両偽有宣明に意1の虚のくうこそ故第その許と行とら法くにたのるさ国し意れ記私じ、米も故さ上で信とは、な可に中この為禁う許こそ私の行拘よにこ言といのほの既に宣報て等たそはつ本情じ同また又よてた信と金し、いしとれ罰そたしず手るそ、し識基入あびきと願認にの及ずこ出を識私表明基る、と知つ真表にればこのかての糸さえる身、全偽1罰なれず、自りが虚0人行わまず私あてれ1りを失しは、表れ1り明が致は、疾くさ第に声性を私真ずな緋方の効

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は、下記の発明者として、本出願に関する一切
の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理
人として、下記の者を指名いたします。
(弁理士、または代理人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I
hereby appoint the following attorney(s) and/or
agent(s) to prosecute this application and transact
all business in the Patent and Trademark Office
connected therewith. (list name and registration
number)

Leonard Holtz (Reg. No. 22,974), Herbert H. Goodman (Reg. No. 17,081),
Thomas Langer (Reg. No. 27,264), Marshall J. Chick (Reg. No. 26,853),
Richard S. Barth (Reg. No. 28,180), Douglas Holtz (Reg. No. 33,902), and
Robert P. Michal (Reg. No. 35,614).

書類送付先:

Send Correspondence to
FRISHAUF, HOLTZ, GOODMAN,
LANGER & CHICK, P.C.

767 Third Avenue - 25th Floor,
New York, N.Y. 10017-2023

直通電話連絡先:

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
Telephone No. (212) 319-4900
Facsimile No. (212) 644-4834

唯一のまたは第一発明者の氏名 須藤 賢	Full name of sole or first inventor Masaru Sudo
同発明者の署名 日付	Inventor's signature Date Masaru Sudo Jan. 20, 2000
住 所 日本国八王子市	Residence Hachioji-shi, Japan
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町2-3	Post Office Address c/o Intellectual Property & Legal Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
オリンパス光学工業株式会社 知的財産法務部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan

(第二以降の共同発明者に対しても同様に記載し、署名を
すること。)

(Supply similar information and signature for second
and subsequent joint inventors.)

09496061-020100

Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

第 2 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of 2nd joint inventor, if any
松本 勘一	Kanichi Matsumoto
同第 2 発明者の署名 日付	2nd Inventor's signature Date
	<i>Kanichi Matsumoto January 26, 2000</i>
住 所 アメリカ合衆国、ニューヨーク州 11746、	Residence New York 11746, U. S. A.
国 籍 日本	Citizenship JAPAN
郵便の宛先 日本国東京都八王子市久保山町 2-3	Post Office Address c/o Intellectual Property & Legal Department, OLYMPUS OPTICAL CO., LTD.
オリンパス光学工業株式会社 知的財産法務部内	2-3, Kuboyama-cho, Hachioji-shi, Tokyo, Japan
第 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of joint inventor, if any
同第 発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住 所	Residence
国 籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address
第 共同発明者の氏名 (該当する場合)	Full name of joint inventor, if any
同第 発明者の署名 日付	Inventor's signature Date
住 所	Residence
国 籍	Citizenship
郵便の宛先	Post Office Address

06496061-020100